



LED LIGHT PALC 3 C1

GB
LED LIGHT
Operation and safety notes

HU
LED LÁMPA
Kezelési és biztonsági utalások

SI
LED-SVETILKA
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

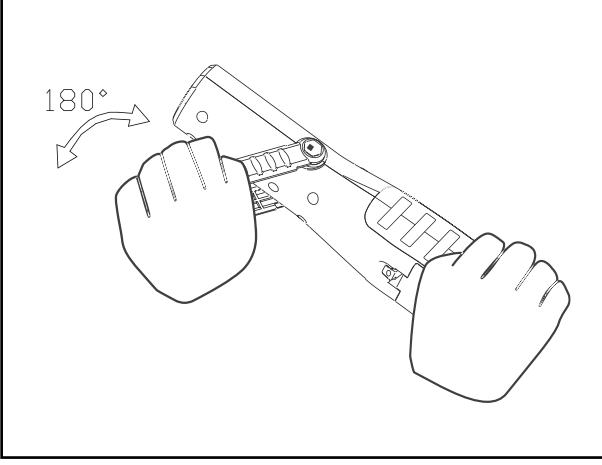
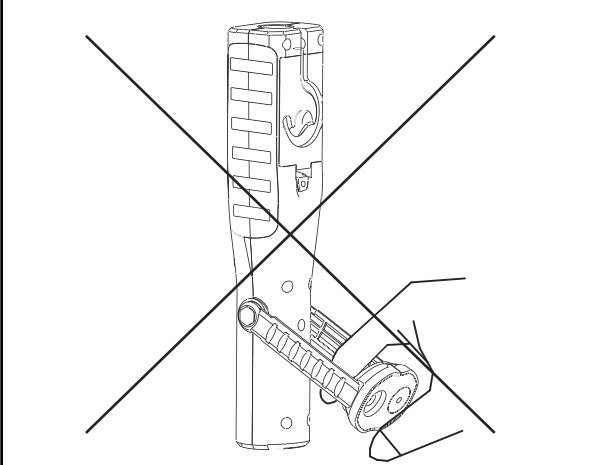
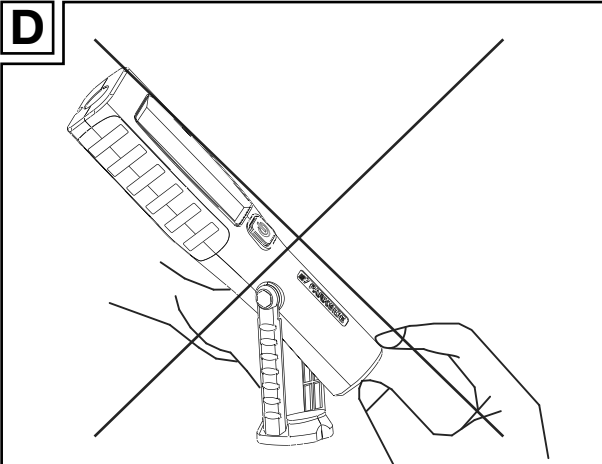
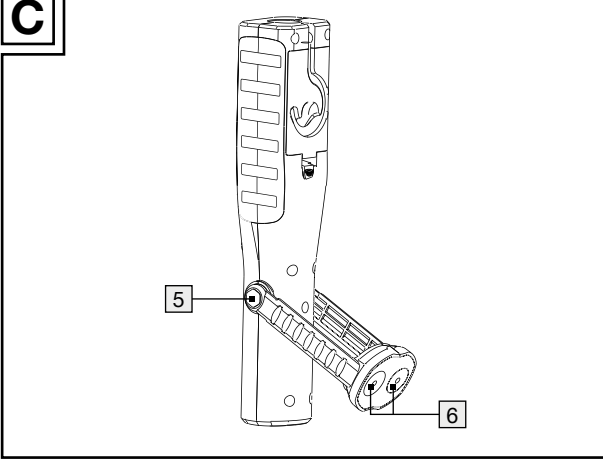
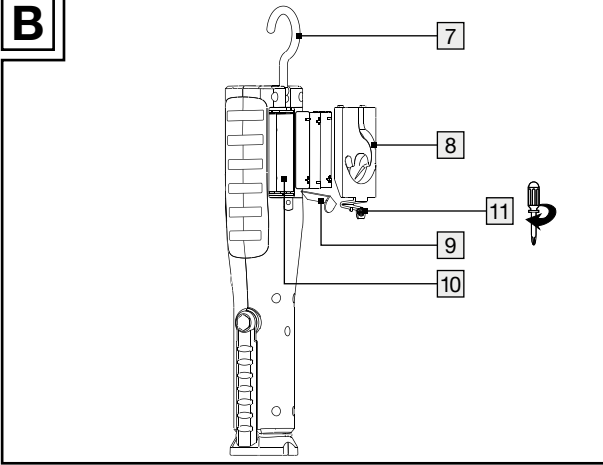
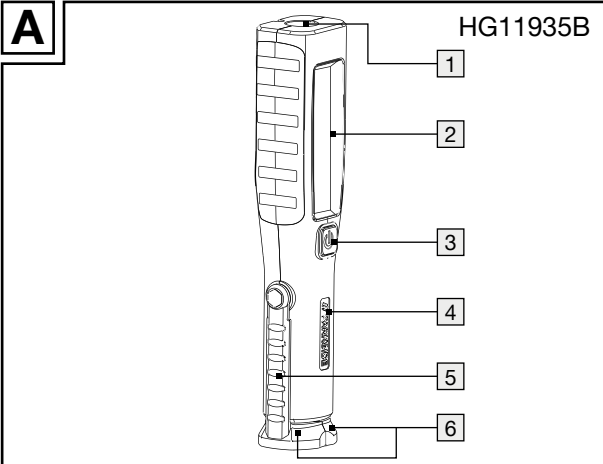
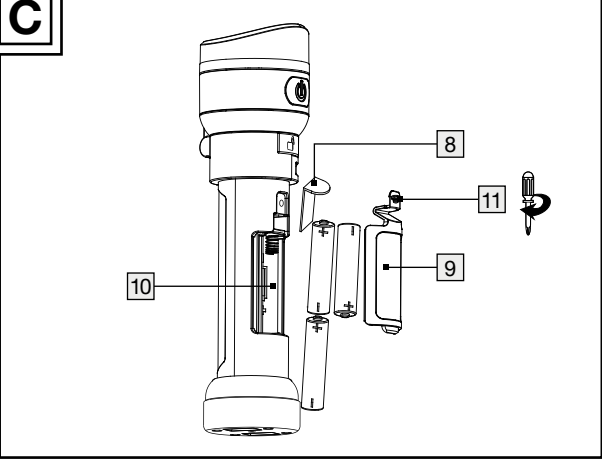
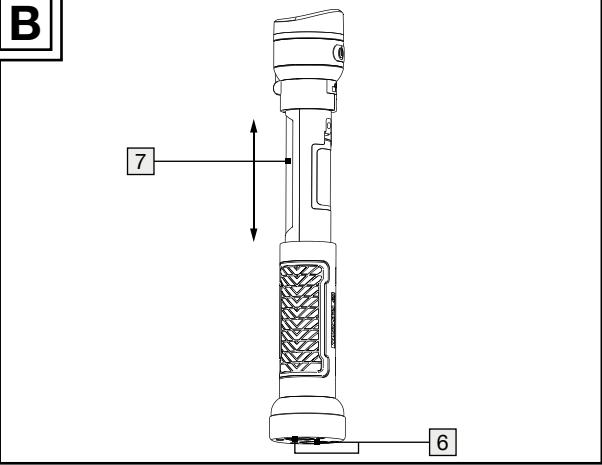
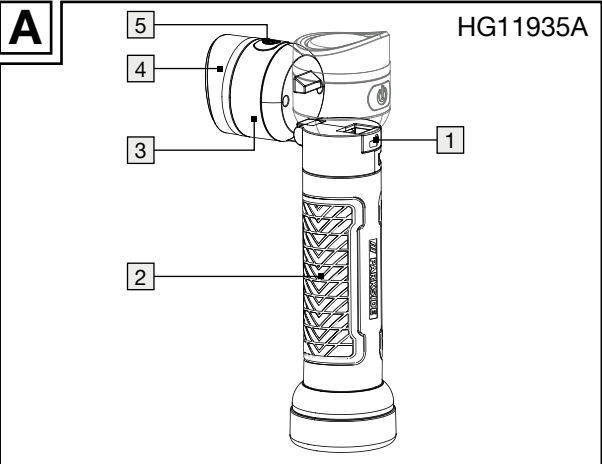
CZ
LED SVÍTILNA
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK
LED SVETLO
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DE AT CH
LED-LEUCHTE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 459048_2401

HU SI
CZ SK



List of pictograms used	
	Direct current/voltage
	Batteries included
	The product must be extended so that it can illuminate (for HG11935A only).
	Work light luminous flux: approx. 200 lumen, Illumination time: approx. 1 hour (for HG11935A only)
	Manually switchable front spotlight with angle-adjustable head (for HG11935A only)
	Foot fitted with 2 powerful magnets (for HG11935A only)
	adjustable magnetic stand (for HG11935B only)
	Front spotlight luminous flux: approx. 25 lumen, Illumination time: approx. 11 hours (for HG11935B only)
	Work light luminous flux: approx. 250 lumen, Illumination time: approx. 1 hour (for HG11935B only)
	Base with powerful magnets (for HG11935B only)
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage

List of pictograms used	
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly

LED light PALC 3 C1

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for normal use. This product is only suitable for private use in dry indoor locations, e.g. in storeroom or corridor. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. For indoor use only!

- This product is not suitable for household room illumination.

● Parts description

For HG11935A only:

- 1 Release button
- 2 Handle
- 3 Lamp head
- 4 Front spotlight

5 Switch
6 Magnet
7 Strip light
8 Plastic strip

For HG11935B only:

1 Front spotlight
2 Strip light
3 Switch
4 Handle
5 Magnetic base
6 Magnet

● Technical data

Strip light: 1 x COB LED, 1.8 W (HG11935A)
1 x COB LED, 1.7 W (HG11935B)
Front spotlight (max.): 1 x LED, 0.6 W (HG11935A)
1 x LED, 0.2 W (HG11935B)
Front spotlight (eco): 1 x LED, 0.3 W (HG11935A)
Batteries: 3 x 1.5 V=, AAA Alkaline batteries

Burn time:
Strip light: approx. 1 hour
Front spotlight at full power: approx. 11 hours
Front spotlight at low power: approx. 20 hours (HG11935A)

● Scope of delivery
1 LED light
3 Batteries (pre-installed) 1 Set of instructions for use

⚠ Safety notices

DAMAGE DUE TO FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS FOR USE WILL VOID THE WARRANTY!

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with

- the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
 - Protect the product from moisture and humidity. Never immerse the product in water or other liquids!
 - The LEDs are not replaceable.
 - If the LEDs fail at end of their lives, the entire product must be replaced.
 - Do not look directly to the light of the product as it may be harmful to the eye.

⚠ Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.

- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

For HG11935A only:

- Extend the strip light [7] from the handle [2] by the lamp head [3] (Fig. B).
- Loose the screw [11] and remove the plastic strip [8], protruding out of the battery compartment cover [9] (Fig. C).

For HG11935B only:

- Loose the screw [11] and remove the plastic strip [9], protruding out of the battery compartment cover [8] (Fig. B).

Your product is now ready to use.

● Functions

For HG11935A only:

- Light functions**
- The product has two light functions which can also be used simultaneously.
- Switch on the front spotlight [4] at the high setting by pressing the switch [5].
 - Pressing the switch [5] again will dim the brightness of the front spotlight [4].
 - Press the switch [5] again to switch the front spotlight [4] off.
 - Switch on the strip light [7] by extending it from the handle [2] (Fig. B). Switch it off by pushing it back into the handle [2].

NOTE: Only operate the strip light [7] when the strip light [7] is completely extended. Otherwise there is the risk of overheating!

Mounting for use

This product has two magnets [6] for attaching to magnetisable surfaces (Fig. B).

Aligning the lamp head

- Push the release button [1] and flip the lamp head [3] out of the locking device (Fig. A).
- The lamp head may be tilted by max. 90° to allow for lighting a specific work area (Fig. A).

For HG11935B only:

- Light functions**
- Switch on the strip light [2] by pressing the switch [3] (Fig. A).
 - Press the switch [3] again, the strip light [2] will off and the front spotlight [1] will on at the same time.
 - Press the switch [3] again to switch off the product.

Mounting for use

This product can be attached in the desired position by securing it with the hook [7] (Fig. B).

Note: When hanging up the product with the hook [7], it must be ensured that the selected location is suitable for the weight of the product.

Alternatively, you can attach the product to a magnetic surface using the two magnets [6]. You can tilt the product up to 180° on the magnetic base [5].

CAUTION! Please note the position of your hands whilst turning the magnetic base [5] to prevent pinching your fingers (see fig. D).

● Inserting/replacing batteries

If you notice the brightness of the product is failing, the batteries are drained and must be replaced. Do so as described below:

For HG11935A only:

- Pull the strip light [7] out of the handle [2] (Fig. B).
- Open the battery compartment cover [9] with loosing the screw [11] (Fig. C).
- If necessary, remove the used batteries and insert three new batteries into the battery compartment [10].

Only use type AAA batteries and ensure correct polarity when inserting the batteries: This is indicated inside the battery compartment [10].

- Close the battery compartment cover [9] and tighten the screw [11].

For HG11935B only:

- Open the battery compartment cover [8] with loosing the screw [11] at the back side of the product (Fig. B).
- If necessary, remove the used batteries and insert three new batteries into the battery compartment [10]. Only use type AAA batteries and ensure correct polarity when inserting the batteries: This is indicated inside the battery compartment [10].
- Close the battery compartment cover [8] and tighten the screw [11].

Your product is now ready to use again.

● Cleaning and care

- Never use liquids or detergents, as these will damage the product.
- The product should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 459048_2401) ready as proof of purchase.
- The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 459048_2401 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB
Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@idl.co.uk



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Egyenáram/-feszültség
	Elemek mellékelve
	A terméket ki kell húzni, hogy világíthasson (csak a HG11935A esetében).
	max. fényáram munkalámpa: kb. 200 Lumen, világítás időtartama: kb. 1 óra (csak HG11935A)
	Kézzel kapcsolható első lámpa állítható fénysszöggel csak (HG11935A)
	Két erős mágnessel kialakított lámpatalp (csak HG11935A).
	Állítható mágnesstartó (csak HG11935B-hez)
	Max. fényáram első lámpa: kb. 25 Lumen, világítás időtartama: kb. 11 óra (csak HG11935B)
	Max. fényáram munkalámpa: kb. 250 Lumen, világítás időtartama: kb. 1 óra (csak HG11935B)
	Alap erős mágnesekkel (csak HG11935B)
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekek elől elzárva tartandó!
	Ne dobja tűzbe!
	Ne helyezze be helytelenül!
	Ne torzítsa el/romgálja meg!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Ne nyissa fel/szerelje szét!
	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!
	Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne töltsel!
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne zárja rövidre!
	Ügyeljen a helyes behelyezésre!

LED lámpa PALC 3 C1

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésére vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

- Ezt a terméket normál használatra szánták. A jelen termék csak száraz, beltéri helyiségekben, pl. a kamrában vagy a folyosón történő használatra alkalmas. A terméket nem közületi felhasználásra vagy egyéb alkalmazásra szánták. Csak beltéren!
- Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.

● Alkatrészeleírás

Csak HG11935A esetén:

1 Kioldógomb
2 Markolat
3 Lámpafej
4 Első lámpa
5 Kapcsoló
6 Mágnes

Csak HG11935B esetén:

1 Első lámpa
2 Fényrúd
3 Kapcsoló
4 Markolat
5 Mágnesstartó
6 Mágnes

● Műszaki adatok

Botlámpa: 1 x COB-LED, 1,8W (HG11935A)
1 x COB LED, 1,7W (HG11935B)
Első lámpa (max.): 1 x LED, 0,6W (HG11935A)
1 x LED, 0,2W (HG11935B)
Első lámpa (Eco): 1 x LED, 0,3W (HG11935A)
Elemek: 3 x 1,5V=, AAA alkáli elem

Világítási időtartam:

Botlámpa: kb. 1 óra
Első lámpa teljes kapacitás során: kb. 11 óra
Első lámpa alacsony kapacitás során: ca. 20 óra (HG11935A)

● A csomag tartalma

1 LED lámpa 1 használati útmutató
3 elem (előszerelet)

⚠ Biztonsági utasítások

OLYAN KÁROK ESETÉN, AMELYEK ENNEK A KEZELÉSI ÚTMUTATÓNAK A FIGYELMEN KÍVÜL HASZNÁLBÓL ÉRMEKNEK, A GARANCIA ÉRVÉNYET VESZT!

- A termék 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó

- felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne üzemelje be a terméket, ha az sérült.
- Övja a termékét víztől és nedvességtől. Soha ne merítse vízbe, vagy más folyadékba!
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, akkor az egész terméket ki kell cserélni.
- Ne nézzén közvetlenül a lámpa fényébe.

- 

Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

 - ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
 - A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
 - ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsé a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihaladásuk lehet.
 - Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe. Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bór, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

	HU

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltatassa vissza az elemeket/akkukat és/ vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.

- 

Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a házipszemétbe dobni. Méregző hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adjá le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, vásáztásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny

	HU

- | | |
|--|---|
| <div> <div>5</div> <div>Stikalo</div> </div> <div> <div>6</div> <div>Magnet</div> </div> <div> <div>7</div> <div>Palična svetilka</div> </div> <div> <div>8</div> <div>Plastični trak</div> </div> | <div> <div>9</div> <div>Pokrov predalčka za baterije</div> </div> <div> <div>10</div> <div>Predalček za baterije</div> </div> <div> <div>11</div> <div>Vijak</div> </div> |
|--|---|

Samo za HG11935B:

- | | |
|--|---|
| <div> <div>1</div> <div>Sprednji reflektor</div> </div> <div> <div>2</div> <div>Palična svetilka</div> </div> <div> <div>3</div> <div>Stikalo</div> </div> <div> <div>4</div> <div>Ročaj</div> </div> <div> <div>5</div> <div>Magnetno držalo</div> </div> <div> <div>6</div> <div>Magnet</div> </div> | <div> <div>7</div> <div>Kavelj</div> </div> <div> <div>8</div> <div>Pokrov predalčka za baterije</div> </div> <div> <div>9</div> <div>Plastični trak</div> </div> <div> <div>10</div> <div>Predalček za baterije</div> </div> <div> <div>11</div> <div>Vijak</div> </div> |
|--|---|

Tehnični podatki

Palična svetilka: 1 x COB-LED, 1,8W (HG11935A)
1 x COB LED, 1,7W (HG11935B)

Sprednji reflektor (maks.): 1 x LED, 0,6W (HG11935A)
1 x LED, 0,2W (HG11935B)

Sprednji reflektor (Eco): 1 x LED, 0,3W (HG11935A)

Baterije: 3 x 1,5V==, alkalne baterije AAA

Trajanje svetenja:

Palična svetilka: pribl. 1 ura

Sprednji reflektor pri polni zmogljivosti: pribl. 11 ur

Sprednji reflektor pri nizki zmogljivosti: pribl. 20 ur (HG11935A)

Obseg dobave

1 LED-svetilka 1 navodilo za uporabo
3 baterije (prednameščene)

- 

Varnostni napotki

PRI ŠKODI, KI BI NASTALA ZARADI NEUPOŠTEVANJA TEH NAVODIL ZA UPORABO, PRAVICA DO GARANCIJE PRENEHA VELJATI!

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo

	SI

- 

Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični smrebi težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

- 

Garancijski

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

- Nikakor ne uporabljajte tekočin in čistilnih sredstev, ker lahko izdelek poškodujejo.
- Izdelek čistite samo zunanje z mehko, suho krpo.

Odstranjevanje

Emblaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

- 

Upoštevanje oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

- 

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

- 

Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjinske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovi delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.

	SI

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polarítás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fűtítisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

Az üzembe helyezés előtt

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Csak HG11935A esetén:

- Húzza ki a botlámpát [7] a lámpafejné! [3] a fogantyúból [2] (B ábra).
- Lazítsa meg a csavart [11], és távolítsa el az elemrekesz fedeléből [9] kiálló műanyag csíkot [8] (C ábra).

Csak HG11935B esetén:

- Lazítsa meg a csavart [11], és távolítsa el az elemrekesz fedeléből [9] kiálló műanyag csíkot [8] (B ábra).

A termék készen áll az üzemelésre.

Funkciók

Csak HG11935A esetén: Fényfunkciók

- A termék két különböző fényfunkcióval rendelkezik, melyeket egyszerre is ki lehet választani.
- Az első lámpát [4] a kapcsoló [5] megnyomásával nagy fényvel kapcsolja be.
 - A kapcsoló [5] újbóli megnyomásával halványul az első lámpa [4] fénye.
 - A lámpa kikapcsolásához nyomja meg újból az első lámpa [4] kapcsolóját [5].
 - A botlámpát [7] úgy kapcsolhatja be, hogy azt kihúzza a fogantyúból [2] (B ábra). Kapcsolj ki ismét a lámpát, úgy hogy visszatolja azt a fogantyúba [2].
- TUDNIVALÓ:** Csak akkor használja a botlámpát [7], ha a botlámpa [7] teljesen ki van húzva. Ellenkező esetben fennáll a túlmelegedés veszélye!
- Ha működési hiba vagy egyéb hiányosság lépne fel, akkor először telefonon vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizszálllyal vagy küldjön e-mailt.
 - Ha a szóban forgó termék meghibásodott, akkor a vásárlási bizonylat (pénztári blokk) mellékelésével, a hiba leírásával és a hiba keletkezési idejének a megadásával, portmentesen elküldheti az Önnek megadott szervíz címére.

- Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN) 459048_2401, hogy megtekinthe a cikkhez tartozó

- 

Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE

- 

CE

Összeszerelés

A termékhez tartozik két mágnes [6] a mágneses felületekhez tapadás érdekében (B ábra).

A lámpafej beállítása

- Nyomja meg a kioldógombot [1] és hajtsa ki a lámpafejét [3] a reteszből (A ábra).
- A munkaterület célzott megvilágításához a lámpafej maximum 90°-ban hajlítható (A ábra).

Csak HG11935B esetén: Fényfunkciók

- Kapcsolja be a fényrudat [2] a kapcsoló [3] megnyomásával (A ábra).
- Nyomja meg újra a kapcsolót [3]. A fényrúd [2] kialszik, és az első lámpa [1] egyszerre világít.
- A termék lekapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót [3].

Összeszerelés

- Ez a termék a kívánt helyzetben rögzíthető a kampó [7] segítségével (B ábra).
- Tudnivaló:** Ha felakasztja a terméket a kampóval [7], akkor győződjön meg arról, hogy a felakasztás helye megfelel-e a termék súlyának.
- Alternatív megoldásként a terméket mágneses felületre is rögzítheti a két mágnes [6] segítségével. A terméket a mágnesztartóban [5] akár 180°-ig meg tudja dönteni.

VIGYÁZAT! Kérjük, a mágnesstartó [5] elfordításánál ügyeljen a kezei helyzetére annak érdekében, hogy elkerülje ujjai becsipődését (lásd D ábra).

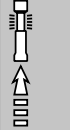
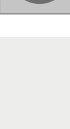
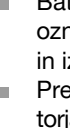
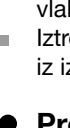
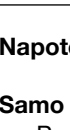
Az elemek behelyezése/cseréje

Ha a lámpa fénye észrevehetően halványul, akkor az elemek lemerültek és ki kell őket cserélni. Ehhez a következőkben leírt módon járjon el:

Csak HG11935A esetén:

- Húzza ki a botlámpát [7] a fogantyúból [2] (B ábra).
- Nyissa ki az elemrekesz fedelét [9] úgy, hogy meglazítja a csavart [11] (C ábra).
- Adott esetben vegye ki a régi elemeket, és tegyen be három új elemet az elemrekeszbe [10]. Kizárólag AAA típusú elemeket használjon, és az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra: Ez az elemrekeszben [10] van feltüntetve.

	HU

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Enosmerni tok/enosmerna napetost
	Baterije priložene
	Izdelek je treba povleči narazen, da lahko sveti (samo za HG11935A).
	Maks. svetlobni tok delovne svetilke: pribl. 200 lumnov, trajanje svetenja: pribl. 1 uro (samo za HG11935A)
	Ročno preklopni sprednji reflektor z nastavljivim kotom svetlenja (samo za HG11935A)
	Podstavek svetilke je opremljen z dvema močnima magnetoma (samo za HG11935A).
	Nastavljiva magnetna držala (samo za HG11935B)
	Maks. svetlobni tok sprednjega reflektorja: pribl. 25 lumnov, trajanje svetlenja: pribl. 11 ur (samo za HG11935B)
	Maks. svetlobni tok delovne svetilke: pribl. 250 lumnov, trajanje svetlenja: pribl. 1 uro (samo za HG11935B)
	Podstavek z močnimi magneti (samo HG11935B)
	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje
	Shranjujte izven dosega otrok
	Ne mečite v ogenj
	Ne vstavljajte napačno
	Ne deformirajte/poškodujte

	HU

- 

Tveganje poškodb izdelka

 - Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
 - Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
 - Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatrano palčko!
 - Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

Pred začetkom uporabe

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

Samo za HG11935A:

- Povlecite palično svetliko [7] za glavo svetilke [3] iz ročaja [2] (slika B).

- Popustite vijak [11] in iz pokrova predalčka za baterije [9] odstranite plastični trak [8] (slika C).

Samo za HG11935B:

- Popustite vijak [11] in iz pokrova predalčka za baterije [9] odstranite plastični trak [8] (slika B).

Izdelek je zdaj pripravljen za obratovanje.

Funkcije

Samo za HG11935A: Svetilnine funkcije

Izdelek ima dve funkciji svetlenja, ki ju lahko izberete tudi sočasno.

- Sprednji reflektor [4] vklopite s pritiskom na stikalo [5] z visoko svetilnostjo.
 - S ponovnim pritiskom na stikalo [5] se zmanjša svetlost sprednjega reflektorja [4].
 - Če želite sprednji reflektor [4] znova izklopiti, pritisnite stikalo [5].
 - Palično svetliko [7] vklopite tako, da jo izvlečete iz ročaja [2] (sl. B). Znova jo lahko izklopite tako, da jo potisnete nazaj v ročaj [2].
- NAPOTEK:** Palično svetliko [7] uporabljajte le, kadar je palična svetilka [7] povsem izvlečena. Sicer obstaja nevarnost pregretja!

	SI

- 

Poooblašćeni servisier:

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

NEMČIJA

☎ 00386 (0) 80 080 917

✉ infofon@lidl.si

Garancijski list

- S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
- Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
- Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
- Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblašćeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obvešćen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
- Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vraćilo celotne

- Zárja le ismét az elemrekesz fedelét [9], és szorítsa meg a csavart [11].

Csak HG11935B esetén:

- Nyissa ki az elemrekesz fedelét [8] a termék hátoldalán úgy, hogy meglazítja a csavart [11] (B ábra).
- Adott esetben vegye ki a használt elemeket, és tegyen be három új elemet az elemrekeszbe [10]. Csak AAA típusú elemeket használjon, és az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra: Ez az elemre

Legenda použitých piktogramů	
	Stejnosměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Včetně baterií
	Aby mohl výrobek svítit musí se roztáhnout (jen pro HG11935A).
	Maximální světelný tok pracovního svítidla: cca 200 lumenů, doba svícení: cca 1 hodina (pouze HG11935A)
	Ručně spínaná čelní zářivka s nastavitelným úhlem svícení (pouze HG11935A)
	Podstavec svítilny je vybaven dvěma silnými magnety (pouze HG11935A).
	Nastavitelný magnetický držák (pouze pro HG11935B)
	Max. světelný tok čelní zářivky: cca 25 lumenů, doba svícení: cca 11 hodin (pouze HG11935B)
	Maximální světelný tok pracovního svítidla: cca 200 lumenů, doba svícení: cca 1 hodina (pouze HG11935B)
	Základna se silnými magnety (pouze HG11935B)
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní upozornění
	Instrukce
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nevhazujte do ohně
	Nevkládejte chybně
	Neděformujte/nepoškozujte

Legenda použitých piktogramů	
	Neotevírejte/nerozebírejte
	Nekombinujte různé typy a značky
	Nekombinujte nové a použité baterie
	Nenabíjejte
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nezkratujte
	Dbejte na správné vložení

LED svítlna PALC 3 C1

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostním pokynům. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen pouze k běžnému použití. Tento výrobek je vhodný jen k privátnímu používání v suchých místnostech, např. v domoře nebo na chodbě. Výrobek není určen k výdělečné činnosti nebo k jiné formě použití. Jen pro vnitřní prostory!

- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.

● Popis dílů

Pouze HG11935A:

- Tlačítko aretace
- Držadlo

- Hlava svítidla
- Čelní zářivka

5	Volič	9	Víčko přihrádky na baterie
6	Magnet	10	Příhrádka na baterie
7	Tyčová svítlna	11	Šroub
8	Umělohmotný proužek		

Pouze HG11935B:

- Čelní zářivka
- Tyčová svítlna
- Volič
- Držadlo
- Magnetický držák
- Magnet

- Háček
- Víčko přihrádky na baterie
- Plastový proužek
- Příhrádka na baterie
- Šroub

Tyčová svítlna:	1x COB-LED, 1,8W (HG11935A)
Čelní reflektor (max.):	1x COB LED, 1,7W (HG11935B)
	1x LED, 0,6W (HG11935A)
Čelní reflektor (Eco):	1x LED, 0,2W (HG11935B)
Baterie:	1x LED, 0,3W (HG11935A)
	3x 1,5V==, alkalické baterie typu AAA

Doba svícení:	
Tyčová svítlna:	cca 1 hodina
Čelní zářivka při plném výkonu:	cca 11 hodin
Čelní zářivka při nízkém výkonu:	cca 20 hodin (HG11935A)

● Obsah dodávky

- LED svítlna
- 1 návod k obsluze

3 baterie (instalované)

Bezpečnostní upozornění

V PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ, KTERÁ JSOU ZPŮSOBENA NEDODRŽENÍM TOHOTO NÁVODU K OBSLUZE, ZANÍKÁ NÁROK NA ZÁRUKU!

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

- Vadný výrobek neuvádějte do provozu.
- Chraňte výrobek před mokrem a vlhkostí.
- Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin!
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
- Nedívejte se přímo do světla výrobku, protože může dojít k poškození zraku.

Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
- NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polaritý (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vycistěte kontakty na baterií/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybíte baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

Jen HG11935A:

- Vytáhněte tyčovou svítilnu **[7]** za hlavu svítilny **[3]** z rukojeti **[2]** (obr. B).
- Povolte šroub **[11]** a odstraňte plastový pásek **[8]** vyčnívající z víčka přihrádky na baterie **[9]** (obr. C).

Jen HG11935B:

- Povolte šroub **[11]** a odstraňte plastový pásek **[8]** vyčnívající z víčka přihrádky na baterie **[9]** (obr. B).

Nyní je výrobek připraven k provozu.

● Funkce

Pouze HG11935A:

Způsoby svícení

Výrobek má dvě různé funkce svícení, které můžete vybrat i současně.

- Čelní zářivku **[4]** rozsvítíte stisknutím tlačítka **[5]** na vyšší intenzitu svícení.
 - Dalším stisknutím tlačítka **[5]** snížíte jas čelní zářivky **[4]**.
 - Dalším stisknutím tlačítka **[5]** čelní zářivku **[4]** opět zhasnete.
 - Tyčovou svítilnu **[7]** rozsvítíte vytažením z rukojeti **[2]** (obr. B). Zhasnete ji zasunutím zpět do rukojeti **[2]**.
- UPOZORNĚNÍ:** Používejte tyčovou svítilnu **[7]**, pouze pokud je tyčová svítlna **[7]** kompletně vytažená. Jinak hrozí nebezpečí přehřátí!

Montáž

Výrobek je vybaven dvěma magnety **[6]** k upevnění k feromagnetickým povrchům (obr. B).

Nasměrování hlavy svítilny

- Stisknete tlačítko aretace **[1]** a vyklopte hlavu svítilny **[3]** z aretace (obr. A).
- K cílenému osvětlení pracovního prostoru je možné hlavu svítilny naklopit v úhlu maximálně 90° (obr. A).

Pouze HG11935B:

Funkce svícení

- Zapnete tyčovou svítilnu **[2]** stisknutím vypínače **[3]** (obr. A).
- Znovu stisknete vypínač **[3]**. Tyčová svítlna **[2]** zhasne a ve stejný okamžik se rozsvítí čelní zářivka **[1]**.
- K vypnutí výrobku znovu stisknete vypínač **[3]**.

Montáž

Tento výrobek můžete upevnit v požadované poloze háčkem **[7]** (obr. B).

Upozornění: Při zavěšování výrobku na háček **[7]** vyberte místo, které odpovídá hmotnosti výrobku. Alternativně můžete výrobek upevnit na magnetickém povrchu pomocí dvou magnetů **[6]**. Výrobek můžete v magnetickém držáku **[5]** naklápět o 180°.

POZOR! Při otáčení magnetického držáku **[5]** dávejte pozor na ruce, abyste si nepřivřeli prsty (obr. D).

● Vložení a výměna baterií

Jestliže intenzita světla výrobku viditelně poklesne, jsou baterie slabé a musíte je vyměnit. Postupujte podle následujícího popisu:

Jen HG11935A:

- Vytáhněte tyčovou svítilnu **[7]** z rukojeti **[2]** (obr. B).

- Povolením šroubu **[11]** otevřete víčko přihrádky na baterie **[9]** (obr. C).

- Vyjměte popřípadě staré baterie a vložte tři nové baterie do přihrádky na baterie **[10]**. Použijte jen baterie typu AAA a při vkládání dbejte na správnou polaritu: Je vyznačená v přihrádce na baterie **[10]**.

- Zavřete opět víčko přihrádky na baterie **[9]** a šroub **[11]** pevně utáhněte.

Jen HG11935B:

- Povolením šroubu **[11]** otevřete víčko přihrádky na baterie **[8]** na zadní straně výrobku (obr. B).

- Vyjměte popřípadě použité baterie a vložte do přihrádky na baterie **[10]** tři nové baterie. Používejte jen baterie typu AAA a při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu: Je vyznačená v přihrádce na baterie **[10]**.

- Zavřete víčko přihrádky na baterie **[8]** a šroub **[11]** pevně utáhněte.

Nyní je váš výrobek připraven k použití.

● Čištění a ošetřování

- V žádném případě nepoužívejte kapaliny a čisticí prostředky, může dojít k poškození výrobku.
- Výrobek čistěte jen na povrchu měkkým suchým hadrem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

	Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/ 20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.
--	---

	O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.
--	---

	V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.
--	--

	Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.
--	---

	Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!
--	--

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.

	Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!
--	--

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí být zlikvidovány v souladu s právními předpisy.	
---	--

- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

- Výrobek, který byl evidován jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na adresu, kterou vám servisní oddělení poskytlo, přiložit k němu doklad o zakoupení (pokladní stvrženku) a uvést o jakou vadu se jedná a kdy se vyskytla.



PDF ONLINE

parkside-diy.com

Tuto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky hledejte návody k použití. Zadaním čísla článku (IAN) 459048_2401 získáte přístup k návodu k použití vašeho artiklu.

● Servis

Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Legenda použitých piktogramov	
	Jednosměrný prúd/napätie
	Vrátane batérií
	Výrobok sa musí roztiahnuť, aby mohol svietiť (iba pre HG11935A).
	Max. svetelný prúd pracovnej lampy: cca. 200 Lumen, doba svietenia: cca. 1 hodina (iba pre HG11935A)
	Manuálne zapínateľný frontálny žiarič s nastavitelným uhlom svietenia (iba pre HG11935A)
	Stojan svietidla disponuje dvoma silnými magnetmi (iba pre HG11935A).
	Nastavitelný magnetický držák (len pre HG11935B)
	Max. svetelný prúd frontálneho žiariča: cca. 25 Lumen, doba svietenia: cca. 11 hodín (iba pre HG11935B)
	Max. svetelný prúd pracovnej lampy: cca. 250 Lumen, doba svietenia: cca. 1 hodina (iba pre HG11935B)
	Základňa so silnými magnetmi (len HG11935B)
	Značka CE evádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia
	Manipulačné pokyny
	Skladujte mimo dosahu detí
	Nehádzte do ohňa
	Nevkladajte nesprávne
	Neděformujte/nepoškodzuje

Legenda použitých piktogramov	
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nekombinujte rôzny typy a značky batérií
	Nemiešajte nové a použité batérie
	Nenabíajte
	Batérie uchovávať mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Neskratujte
	Skontrolujte, či sú správne vložené

LED svetlo PALC 3 C1

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluze a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený iba na bežné používanie. Tento výrobok je vhodný iba na súkromné používanie v suchých interiéroch, napr. v skladovacej miestnosti alebo na chodbe. Výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti použitia. Iba do interiéru!

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

	Stlačte znova spínač [5] , aby ste frontálny žiarič [4] opäť vypli.
	Tyčové svietidlo [7] zapnete tak, že ho vytiahnete z rukoväte [2] (obr. B). Vypnete ho tak, že ho znova zasuniete do rukoväte [2] .

POZNÁMKA: Tyčové svietidlo **[7]** prevádzkujte iba vtedy, keď je tyčové svietidlo **[7]** úplne vytiahnuté. Inak hrozí nebezpečenstvo prehriatia!

Montáž

Výrobok disponuje dvoma magnetmi **[6]** pre upevnenie na magnetických povrchoch (obr. B).

Nasmerovanie hlavy lampy

- Zapnete spúšťače tlačidlom **[1]** a vyklopte hlavu lampy **[3]** z aretácie (obr. A).

- Pre cieleené osvetlenie pracovnej oblasti je možné nakloniť hlavu lampy o maximálne 90° (obr. A).

Iba pre HG11935B:

Svetelné funkcie

- Zapnite tyčové svietidlo **[2]** tak, že stlačíte spínač **[3]** (obr. A).
- Znovu stlačte spínač **[3]**. Tyčové svietidlo **[2]** zhasne a frontálny žiarič **[1]** sa v rovnakom čase zhasne.
- Stlačte znova spínač **[3]**, aby ste produkt vypli.

- Stlačte znova spínač **[5]**, aby ste frontálny žiarič **[4]** opäť vypli.
- Tyčové svietidlo **[7]** zapnete tak, že ho vytiahnete z rukoväte **[2]** (obr. B). Vypnete ho tak, že ho znova zasuniete do rukoväte **[2]**.

POZNÁMKA: Tyčové svietidlo **[7]** prevádzkujte iba vtedy, keď je tyčové svietidlo **[7]** úplne vytiahnuté. Inak hrozí nebezpečenstvo prehriatia!

Montáž

Výrobok disponuje dvoma magnetmi **[6]** pre upevnenie na magnetických povrchoch (obr. B).

Nasmerovanie hlavy lampy

- Zapnete spúšťače tlačidlom **[1]** a vyklopte hlavu lampy **[3]** z aretácie (obr. A).

- Pre cieleené osvetlenie pracovnej oblasti je možné nakloniť hlavu lampy o maximálne 90° (obr. A).

Iba pre HG11935B:

Svetelné funkcie

- Zapnite tyčové svietidlo **[2]** tak, že stlačíte spínač **[3]** (obr. A).
- Znovu stlačte spínač **[3]**. Tyčové svietidlo **[2]** zhasne a frontálny žiarič **[1]** sa v rovnakom čase zhasne.
- Stlačte znova spínač **[3]**, aby ste produkt vypli.

Montáž

Tento výrobok možno upevniť v požadovanej polohe pomocou háčika **[7]** (obr. B).

Poznámka: Pri zavesení výrobku na háčik **[7]** sa uistíte, že zvolené miesto je vhodné pre hmotnosť výrobku.

Alternatívne môžete výrobok pripevniť aj na magnetický povrch pomocou oboch magnetov **[6]**. Výrobok môžete na magnetickom držáku **[5]** nakloniť až o 180°.

OPATRNE! Pri otáčaní magentickeho držiaka **[5]** dbajte prosím na polohu Vašich rúk, aby nedošlo k privretiu prstov (obr. D).

● Výmena/vkládanie batérií

Keď jas výrobku značne zoslabne, sú batérie takmer vybité a je potrebné vymeniť ich. Postupujte pritom podľa nasledujúceho popisu:

● Popis častí

 Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

 **Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!**

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe. Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prirônné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

- **Postup v prípade poškodenia v záruke**
Na zaručenie rýchleho spracovania vašej požiadavky dodržte nasledujúce pokyny:
 - o Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 459048_2401) ako potvrdenie o kúpe.
 - o Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
 - o Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.
 - o Výrobok označený ako chybný následne môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a uvedením, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol, bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu.
 - o



sluhu svojho výrobku.

- **Servis**
 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk



Na stránke parkside-diy.com si môžete prezrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. S týmito QR kódmi prejdete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si svoju krajinu a pomocou masky vyhľadávania vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 459048_2401 prejdete na návod na obsluhu svojho výrobku.

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom/-spannung
	Batterien inklusive
	Das Produkt muss auseinander gezogen werden, damit es leuchten kann (nur für HG11935A).
	Max. Lichtstrom Arbeitsleuchte: ca. 200 Lumen, Leuchtdauer: ca. 1 Stunde (nur für HG11935A)
	Manuell schaltbarer Frontstrahler mit einstellbarem Leuchtwinkel (nur für HG11935A)
	Der Leuchtenfuß ist mit zwei starken Magneten ausgestattet (nur für HG11935A).
	Verstellbare Magnethalterung (nur für HG11935B)
	Max. Lichtstrom Frontstrahler: ca. 25 Lumen, Leuchtdauer: ca. 11 Stunden (nur für HG11935B)
	Max. Lichtstrom Arbeitsleuchte: ca. 250 Lumen, Leuchtdauer: ca. 1 Stunde (nur für HG11935B)
	Basis mit starken Magneten (nur HG11935B)
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten

LED-Leuchte PALC 3 C1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- **Bestimmungsgemäße Verwendung**
 Dieses Produkt ist für den normalen Gebrauch vorgesehen. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet, z. B. im Abstellraum oder Korridor. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Nur für den Innenbereich!
 - Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

Nur für HG11935A:

- | | | | |
|--|---------------|--|--------------------|
| | Lösetaster | | Stableuchte |
| | Griff | | Plastikstreifen |
| | Leuchtenkopf | | Batteriefachdeckel |
| | Frontstrahler | | Batteriefach |
| | Schalter | | Schraube |
| | Magnet | | |

Nur für HG11935B:

- | | | | |
|--|-----------------|--|--------------------|
| | Frontstrahler | | Haken |
| | Stableuchte | | Batteriefachdeckel |
| | Schalter | | Plastikstreifen |
| | Griff | | Batteriefach |
| | Magnethalterung | | Schraube |
| | Magnet | | |

● Technische Daten

- | | |
|-----------------------|--|
| Stableuchte: | 1 x COB-LED, 1,8W (HG11935A)
1 x COB LED, 1,7W (HG11935B) |
| Frontstrahler (max.): | 1 x LED, 0,6W (HG11935A)
1 x LED, 0,2W (HG11935B)
1 x LED, 0,3W (HG11935A) |
| Frontstrahler (Eco): | 1 x LED, 0,3W (HG11935A) |
| Batterien: | 3 x 1,5V==, AAA Alkali-Batterien |

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| Leuchtdauer: | |
| Stableuchte: | ca. 1 Stunde |
| Frontstrahler bei voller Leistung: | ca. 11 Stunden |
| Frontstrahler bei niedriger Leistung: | ca. 20 Stunden (HG11935A) |

- **Lieferumfang**
1 LED-Leuchte
3 Batterien (vorinstalliert)

Sicherheitshinweise

BEI SCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG VERURSACHT WERDEN, ERLISCHT DER GARANTIEANSPRUCH!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und

die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht des Produktes, da es für das Auge schädlich sein kann.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Nur für HG11935A:

- Ziehen Sie die Stableuchte am Leuchtenkopf aus dem Griff heraus (Abb. B).
- Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie den aus dem Batteriefachdeckel herausragenden Plastikstreifen (Abb. C).

Nur für HG11935B:

- Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie den aus dem Batteriefachdeckel herausragenden Plastikstreifen (Abb. B).

Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

● Funktionen

Nur für HG11935A: Leuchtfunktionen

Das Produkt verfügt über zwei Leuchtfunktionen, welche auch gleichzeitig ausgewählt werden können.

- Den Frontstrahler schalten Sie durch Drücken des Schalters mit hoher Leuchtkraft ein.
- Ein erneutes Drücken des Schalters verringert die Helligkeit des Frontstrahlers .

Montage
Dieses Produkt kann in der gewünschten Position mithilfe des Hakens befestigt werden (Abb. B).

Hinweis: Wenn Sie das Produkt am Haken aufhängen, müssen Sie sicherstellen, dass die gewählte Stelle für das Gewicht des Produkts geeignet ist. Alternativ können Sie das Produkt auch mithilfe der beiden Magnete an einer magnetischen Oberfläche befestigen. Sie können das Produkt auf der Magnethalterung um bis zu 180° kippen.

VORSICHT! Bitte beachten Sie die Position Ihrer Hände beim Drehen der Magnethalterung , um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden (Abb. D).

● Batterien einsetzen/wechseln

Wenn die Helligkeit des Produkts merklich nachlässt, sind die Batterien erschöpft und müssen ausgetauscht werden. Gehen Sie hierbei vor, wie im Folgenden beschrieben:

Nur für HG11935A:

- Ziehen Sie die Stableuchte aus dem Griff heraus (Abb. B).
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel , indem Sie die Schraube lösen (Abb. C).
- Entnehmen Sie ggf. die alten Batterien und legen Sie drei neue Batterien ins Batteriefach ein. Verwenden Sie ausschließlich Batterien des Typs AAA und achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität: Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder und ziehen Sie die Schraube fest an.

Nur für HG11935B:

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Produkts, indem Sie die Schraube lösen (Abb. B).
- Entfernen Sie gegebenenfalls die gebrauchten Batterien und legen Sie drei neue Batterien in das Batteriefach ein. Verwenden Sie nur Batterien des Typs AAA und achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität: Diese ist im Batteriefach angegeben.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel und ziehen Sie die Schraube fest an.

Ihr Produkt ist nun wieder betriebsbereit.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

-  Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/ 20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

-  Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

-  Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Diese Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

- Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:
- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 459048_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.
 - o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
 - o Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
 - o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

- o

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 459048_2401 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

-  **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

-  **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

-  **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



4 
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG11935A/HG11935B
Version: 06/2024

Last Information Update · Informáciök
állása · Stanje informacij · Stav informací
Stav informácií · Stand der Informationen:
04/2024 · Ident-No.: HG11935A/B042024-4